

WASHING MACHINE SHELVING UNIT

(GB)

WASHING MACHINE SHELVING UNIT

Assembly and safety advice

(HU)

MOSÓGÉP FELETTI POLC

Használati- és biztonsági utasítások

(SI)

NADGRADNA POLICA ZA PRALNI STROJ

Navodila za montažo in varnostna opozorila

(CZ)

REGÁL NAD PRAČKU

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

REGÁL NAD PRAČKU

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)

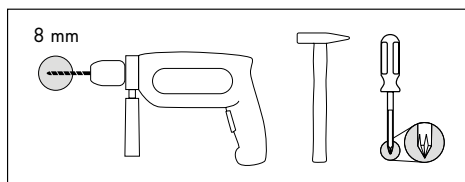
WASCHMASCHINEN-ÜBERBAUREGAL

Montage- und Sicherheitshinweise

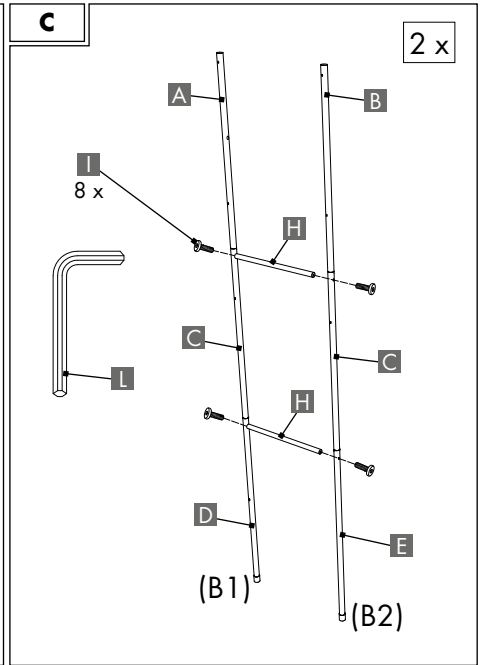
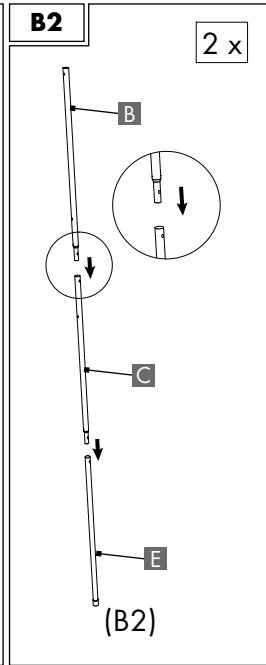
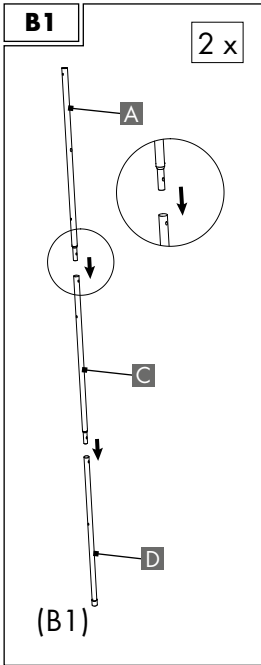
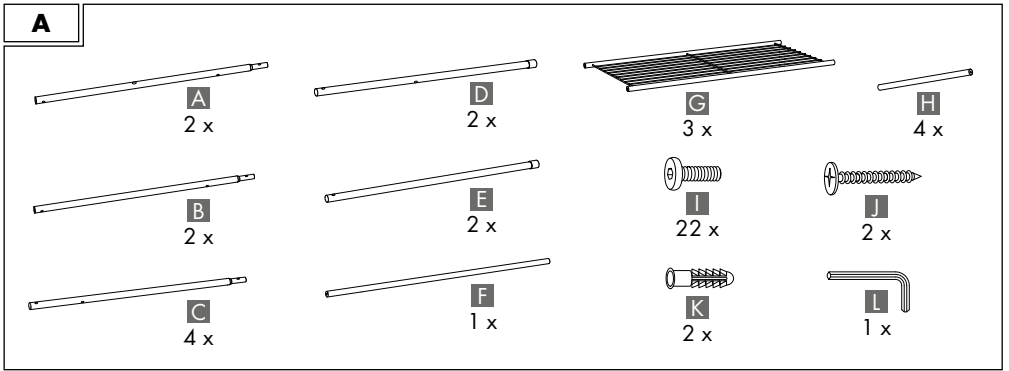


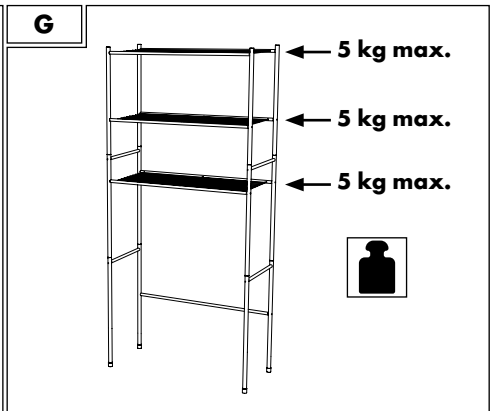
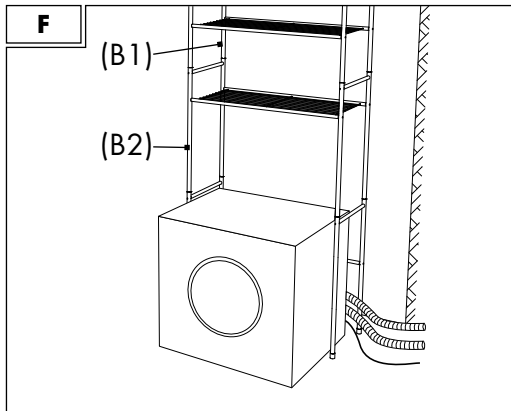
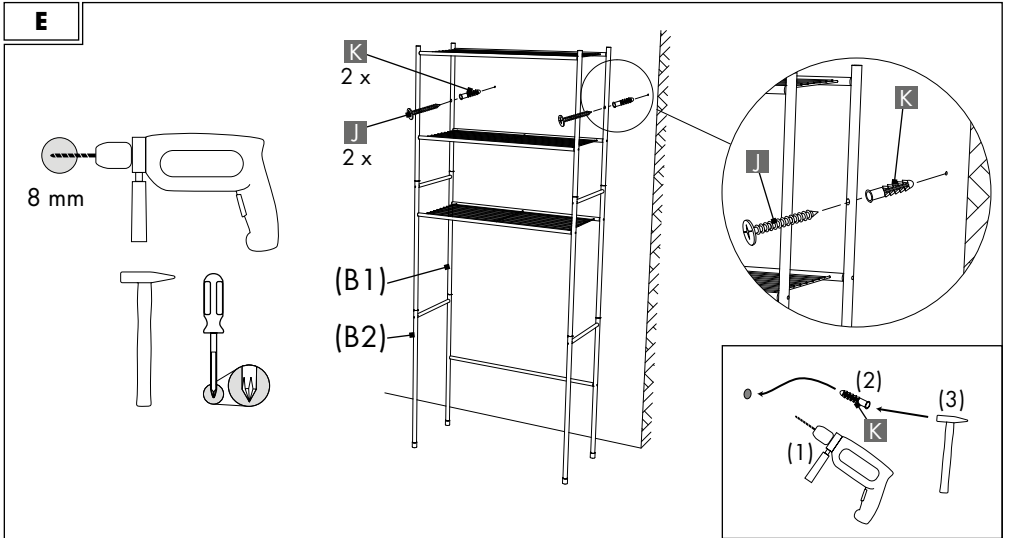
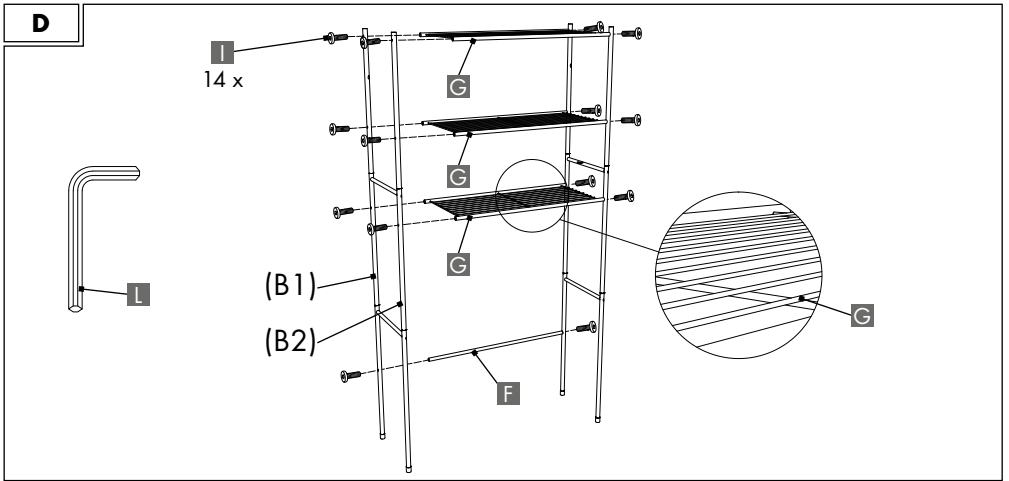
IAN 459479_2401

(HU) (SI) (CZ) (SK)



GB	Washing machine shelving unit Assembly and safety advice	5
HU	Mosógép feletti polc Használati- és biztonsági utasítások	9
SI	Nadgradna polica za pralni stroj Navodila za montažo in varnostna opozorila	12
CZ	Regál nad pračku Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	17
SK	Regál nad pračku Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	20
DE/AT/CH	Waschmaschinen-Überbauregal Montage- und Sicherheitshinweise	24





WASHING MACHINE SHELVING UNIT

Assembly and safety advice

1. Introduction	5
2. Safety	5
3. Scope of delivery (Fig. A)	5
4. Technical specifications	6
5. Safety information	6
6. Structure	6
7. Fixing the product to the wall	6
8. Cleaning and care instructions	7
9. Disposal	7
10. Warranty	7
11. Distributor	8
12. Service address	8

1. Introduction

Congratulations!

With your purchase you have opted for a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. Please read the following assembly and safety advice carefully. They contain important information for safety, use and disposal. Familiarise yourself with all of the assembly and safety advice before using the product. Only use the product as described and for the specific areas of application. Keep these assembly and safety advice in a safe place. Provide all of the documentation when passing the product on to third parties.

In the following, the Washing machine shelving unit is referred to as the product.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these assembly and safety advice, on the product or on the packaging.

⚠ WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

⚠ CAUTION!

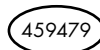
This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage or provides you with useful additional information regarding the use.



This symbol indicates additional information.



This symbol indicates an identification number for products.



This symbol indicates that the product has feet that are gentle to the floor.



This symbol indicates that assembly material and instructions are included.



This symbol indicates the maximum load weight.



These symbols inform you about the disposal of the packaging and the product.

2. Safety Intended use

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.



The product is exclusively suitable for interior use.

3. Scope of delivery (Fig. A)

- 2 x head rod **A**
- 2 x head rod **B**
- 4 x middle bar **C**
- 2 x foot bar **D**
- 2 x foot bar **E**
- 1 x cross brace **F**
- 3 x shelves **G**
- 4 x side strut **H**
- 22 x Allen screw **I**
- 2 x cross screw **J**
- 2 x wall plugs **K**
- 1 x Allen key **L**
- 1 x Assembly and safety advice (without fig.)

4. Technical specifications

Type: Washing machine shelving unit

IAN: 459479_2401

Tradix Item No.: 459479-24-A, -B

Model white: 459479-24-A

OR

Model grey: 459479-24-B

Dimensions: approx. 66 x 162 x 30 cm (W x H x D)

Material: Metal powder coated

Production date: 05/2024

Warranty: 3 years

5. Safety information

⚠ WARNING!

Risk of injury and suffocation!



If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.
- Keep the product and the packaging out of the reach of children.

⚠ WARNING!

Fatal danger!



Do not drill without checking the intended positions for electrical, gas or water lines first! There is a risk of fatal injuries!

- Damage to electrical, gas or water lines can cause dangerous situations! Use appropriate detectors to determine whether hidden lines are situated in the work area.

⚠ WARNING!

Risk of injury!

Secure the product against falling over! There is a risk of injury from jamming!

- It is absolutely necessary to fix the product to a wall using the supplied cross-head screws **J** and dowels **K**. The product could, for example, otherwise fall over and injure children.
- Place the product on a level surface.

⚠ WARNING!

Danger of injury!

A defective product must not be used!

There is a risk of injury!

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.

6. Structure

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.
If this is not the case, notify the specified service address.
3. Place the individual parts as shown in **Fig. A**.
4. Mount the product as shown in the **Fig. B1** to **Fig. D**.

NOTE!

- Only tighten the Allen screws **L** after all parts have been assembled.
- Do **L** not overtighten the Allen screws!

7. Fixing the product to the wall

⚠ WARNING!

Risk of injury!

Check the suitability of the wall in advance to ensure that it is suitable for mounting the product. There is a risk of injury!

- The supplied cross-head screws **L** and dowels **K** are not suitable for every wall material, e.g. plasterboard. In this case, you should obtain the appropriate screws and plugs from a specialist store.

NOTE!

The product is intended for use as a superstructure of a washing machine. Before fixing the product to the wall behind the washing machine, proceed as follows:

1. Turn off the washing machine.
2. Disconnect the washing machine from the power supply.
3. Close the water supply to the washing machine.
4. Pull the washing machine forward away from the wall.
5. Place the product against the wall at the middle of the washing machine.

NOTE!

Make sure that the washing machine hoses and pow-

er cord are free between the front bar (B2) and rear bar (B1), see **Fig. F**.

NOTE!

If you are in any doubt about how to use the washing machine, consult a qualified person for help!

NOTE!

To attach the shelf to a wall, you need a drilling machine with a 8 mm drill, a Phillips screwdriver and a hammer.

6. Fix the product as shown in **Fig. E**.
7. Slide the washing machine back between the product fixed to the wall.

NOTE!

Make sure that the hoses and the power cable of the washing machine are not pinched!


8. Open the water inlet.
9. Reconnect the washing machine to the mains supply.

You can now switch the washing machine on again.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

The shelves may not be overloaded. There is a risk of injury!

- Only load the shelves  up to the maximum weight specifications, see **Fig. G**.

8. Cleaning and care instructions

NOTE!

Danger of material damage!

- only clean with a damp cloth
- only use a mild detergent
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface

9. Disposal

Disposal of the packaging



The packaging and instructions are made of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points.

Disposal of the product

The product may not be disposed of with normal household waste. For information on disposal options for the product, please contact your local council/municipality or your Lidl shop.

10. Warranty

Dear customer, the warranty on this product is 3 years from the purchase date. In the event of defects in this product, you are entitled to exercise your statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty described in the following.

Warranty conditions

The warranty begins on the date of purchase. Please keep the original receipt. This document is required as verification of the purchase.

If a material or manufacturing defect arises within three years from the purchase date of this product, the product will be repaired or replaced, as per our choice, at no charge to you. This warranty service requires the submission of the purchase receipt and the defective product within the three-year period and a short written description of the defect and when it arose.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. The warranty period does not restart with the repair or replacement of the product.

Guarantee period and statutory claims for defects

The guarantee period will not be extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects which may possibly already exist upon purchase must be reported immediately after unpacking. After the guarantee period has expired, required repairs shall be subject to a charge.

Scope of guarantee

The device has been carefully produced under strict quality guidelines and conscientiously inspected prior to delivery. The guarantee service applies to material or manufacturing faults. This guarantee does not extend to product parts, which are exposed to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g. switches or which are made of glass.

This guarantee shall lapse, if the product is damaged, not used properly or maintained properly. For proper use of the product, all of the instructions in the op-

erating instructions must be precisely complied with. Purposes and actions, which are dissuaded from or warned about in the operating instructions must be avoided.

The product is only intended for private and not commercial use. In the case of abusive and improper handling, use of force and with interventions, which are not performed by our authorised service branch, the guarantee shall lapse.

E-Mail: tradix-gb@teknihall.com

05/2024

Tradix item no.: 459479-24-A, -B

IAN 459479_2401

Processing in the case of a guarantee claim

To ensure quick processing of your concern, please follow the instructions below:

- Please have the till receipt and article number available (IAN 459479_2401) as proof of the purchase.
- You can find the article number on the rating plate on the product, as an engraving on the product, the title place of your instructions or the sticker on the back or underside of the product.
- If malfunctions or other defects occur, first contact the service department below by telephone or e-mail.
- You can then send a product that has been recorded as being defective, including the proof of purchase (till receipt) and stating what the defect is and when it occurred, postage-free to the service address provided to you.

On www.lidl-service.com, you can download these and many other manuals, product videos and installation software.



With this QR code, you can directly reach the Lidl Service website (www.lidl-service.com) and can open your operating instructions by entering the article number (IAN 459479_2401).

11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)

HU

MOSÓGÉP FELETTI POLC

Használati- és biztonsági utasítások

1. Bevezetés	9
2. Biztonság	9
3. A csomag tartalma (A. ábra)	9
4. Műszaki adatok	9
5. Biztonsági tudnivalók	10
6. Felépítés	10
7. Termék rögzítése a falhoz	10
8. Tisztítási és ápolási tudnivalók	11
9. Ártalmatlanítás	11
10. Garancia	11
11. Forgalmazó	12
12. Szervizcím	12

1. Bevezetés

Gratulálunk!

Ön kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, az első használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítást. A terméket csak a leírt módon és csak a megadott területeken szabad használni. A termék használata előtt ismerjen meg minden kezelési és biztonsági tudnivalót. Őrizze meg a használati utasítást. A termék továbbadása esetén feltétlenül csatolni kell minden dokumentumot is.

A továbbiakban a Mosógép feletti polc termék néven szerepel.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és kifejezéseket használjuk ebben a szerelési útmutató, a terméken és annak csomagolásán.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/kifejezés magas kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/kifejezés alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén kis mértékű vagy csekély sérüléshez vezethet.

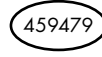
TUDNIVALÓ!

Ez a kifejezés anyagi kár kockázatára figyelmeztet

vagy hasznos kiegészítő információkat szolgáltat a felhasználással kapcsolatban.



Ez a szimbólum további információkra hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum a termékek azonosítószámát jelzi.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék lábai kíméletesek a padlóhoz.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az összeszerelési anyagot és az útmutatót tartalmazza.



Ez a szimbólum jelzi a maximális rakomány súlyát.



Ezek a szimbólumok a csomagolás és a termék ártalmatlanításával kapcsolatban tájékoztat.



2. Biztonság

Rendeltetésszerű használat

A termék nem alkalmas ipari célú használatra. A termék ettől eltérő használata vagy átalakítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül és kockázattal (például sérüléssel és rongálódással) járhat. A forgalmazó semminemű felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.



A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

3. A csomag tartalma (A. ábra)

- 2 db fejléc **A**
- 2 db fejléc **B**
- 4 db középléc **C**
- 2 db lábléc **D**
- 2 db lábléc **E**
- 1 db kereszttartó **F**
- 3 db polc fenéklap **G**
- 4 db oldalmerevítő **H**
- 22 db hatlapfejű csavar **I**
- 2 db kereszt csavar **J**
- 2 db dübel **K**
- 1 db hatszögletű aljzat **L**
- 1 db használati- és biztonsági utasítások (ábra nélkül)

4. Műszaki adatok

Típus: Mosógép feletti polc

IAN: 459479_2401

Tradix cikkszám: 459479-24-A, -B

Fehér modell: 459479-24-A

VAGY

Szürke modell: 459479-24-B

Méretek: kb. 66 x 162 x 30 cm (szé x ma x mé)

Anyag: Fém, porfestett

Gyártási dátum: 05/2024

Garancia: 3 év

5. Biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és fulladás veszélye!



Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megrázhathatnak!

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.
- A terméket és annak csomagolása gyermekektől távol tartandó.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Életveszély!



Ne fúrjon anélkül, hogy a tervezett helyeken először ellenőrizné az elektromos, gáz- vagy vízvezetéseket! Életveszély áll fenn!

- Az elektromos, gáz- vagy vízvezetékek károsodása veszélyes helyzeteket idézhet elől. Használjon megfelelő érzékelőket annak megállapításához, hogy vannak-e rejtett vezetékek a munkaterületen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Biztosítsa a terméket eldőlés ellen! Becsípődés miatti sérülés veszélye áll fenn!

- Feltétlenül rögzítse a terméket a mellékelt keresztfejú csavarokkal **I** és dübelekkel **K** a falhoz. Ellenkező esetben a termék eldőlhet és gyermekek sérülését okozhatja.
- Állítsa a terméket vízszintes felületre!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Ha a termék meghibásodott, ne használja azt! Sérülésveszély áll fenn!

- Ne használja a terméket üzemzavar, károsodás

vagy hiba esetén.

- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóira nézve.

6. Felépítés

1. Távolítsa el valamennyi csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen.
Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.
3. Helyezze el az egyes alkatrészeket az **A. ábra** szerint.
4. Szerelje fel a terméket a **B1. ábrától** kezdve a **D. ábráig** jelzett módon.

TUDNIVALÓ!

- A hatlapfejű csavarokat **I** csak akkor húzza meg szorosra, miután az összes alkatrészt összeszerelte.
- Ne húzza túl a hatlapfejű csavarokat **I**!

7. Termék rögzítése a falhoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Előzetesen ellenőrizze a fal alkalmasságát, hogy az alkalmas legyen a termék rögzítéséhez. Sérülésveszély áll fenn!

- A mellékelt keresztcsavarok **I** és dübelek **K** nem alkalmasak minden falanyaghoz, pl. gipszkartonhoz. Ebben az esetben szerezz be a megfelelő csavarokat és dübeleket egy szaküzletből.

TUDNIVALÓ!

A terméket rendeltetése mosógép felépítmény. Mielőtt a terméket a mosógép mögötti falra rögzítené, járjon el az alábbiak szerint:

1. Kapcsolja ki a mosógépet.
2. Válassza le a mosógépet az áramhálózatról.
3. Zárja el a mosógép vízbevezetését.
4. Húzza előre a mosógépet a faltól.
5. Helyezze a terméket a falhoz, a mosógép mögött középre.

TUDNIVALÓ!

Ügyeljen arra, hogy a tömlők és a mosógép tápkábele szabadon legyenek az első lécc (B2) és a hátsó lécc (B1) lözött, lásd **F. ábra**.

TUDNIVALÓ!

Ha kétségei merülnének fel a mosógép kezelésével kapcsolatban, forduljon szakemberhez!

TUDNIVALÓ!

A termék falhoz történő rögzítéséhez szükség van egy fúróra, egy Phillips csavarhúzóra és egy kalapácsra.

- Rögzítse a terméket az **E. ábrán** jelzett módon.
- Tolja vissza a mosógépet a falhoz rögzített termék közé.

TUDNIVALÓ!

Ügyeljen arra, hogy ne csípje be a tömlőket és a mosógép tápvezetékét!

- Nyissa ki a vízbeömlőnyílást.
- Csatlakoztassa újra a mosógépet a hálózathoz. Most már újra bekapcsolhatja a mosógépet.

⚠ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A polc fenéklapokat nem szabad túlterhelni. Sérülésveszély áll fenn!

- A polc fenéklapokat  csak a max. súlyjelzésig szabad terhelni, lásd **G. ábra**.

8. Tisztítási és ápolási tudnivalók

TUDNIVALÓ!

Anyagi kár veszélye!

- csak nedves ruhával tisztítható
- csak enyhe tisztítószer használjon
- ne használjon durva tisztítószeret vagy vegyszereket
- ne használjon éles szélű termékeket, például spatulát vagy hasonlót, mert ezek károsíthatják a felületet

9. Ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás és a kezelési útmutató környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hulladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

Termék ártalmatlanítása

A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanítási lehetőségeivel kapcsolatos további információkért fordul-

jon önkormányzati/városi önkormányzatához vagy Lidl fiókjához.

10. Garancia

Tisztelt ügyfelünk! A termékre a vásárlástól számított 3 év jótállás érvényes. A termék hibája esetén a termék forgalmazójával szemben önt a törvény által előírt jogok illetik meg. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban leírt jótállásunk nem korlátozza.

Garanciális feltételek

A jótállás időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. Ezzel a bizonylattal tudja igazolni a vásárlás tényét. Amennyiben a vásárlástól számított három éven belül anyagbeli vagy gyártási hiba merül fel, akkor a terméket – cégünk döntése alapján – vagy díjtalanul megjavítjuk, vagy kicseréljük. A jótállás előfeltétele, hogy a három éves időtartamon belül átadásra kerüljön a meghibásodott készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (nyugta), és rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és a fellépés időpontjáról. Amennyiben a hiba a jótállásunk hatálya alá tartozik, akkor a javított vagy kicserélt terméket küldjük vissza önnek. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új jótállási időtartam.

Garancia időtartama és törvény szerinti garanciális igények

A garancia időtartamát a garancia nem hosszabítja meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a vásárlás során fennálló sérüléseket és hiányosságokat már a kicsomagolást követően azonnal jelenteni kell. A garancia időtartamának letelte után a keletkező javítások díjkötelesek.

A garancia terjedelme

A készülék szigorú minőségi irányelvek alapján készült és a szállítást megelőzően lelkiismeretes ellenőrzésen esett át. A garancia az anyag- és gyártási hibákra érvényes. A garancia nem érvényes azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért azok kopó alkatrésznek tekinthetők, vagy törényen alkatrészeknek keletkező sérülésekre, például kapcsoló vagy üvegbeől készült elemekre. A garancia semmissé válik, ha a termék sérült, nem szakszerűen használták vagy tartották karban. A termék szakszerű használata érdekében a használati útmutatóban felsorolt utasításokat pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell azokat az alkalmazási célokat és műveleteket, amelyeket a használati útmutató nem javasol, vagy amelyekre figyelmeztet.

A termék csupán a privát használatra alkalmas, ipari célú használatra nem. A visszaélés-szerű és szakszerűtlen használat, erőszak alkalmazása és nem a felhatalmazott szerviztelephelyünk által végzet beavatkozások esetén megszűnik a garancia.

A garanciális eset lebonyolítása

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához, kövesse az alábbi tudnivalókat:

- A vásárlás igazolásához készítse elő minden kérelemhez a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (IAN 459479_2401).
- A cikkszámot megtalálja a termék típusábráján, a termékre gravírozva, az útmutató fedőlapján vagy a termék hátoldalán vagy az alján a matricán.
- Működési hibák vagy egyéb hiányosságok felépése esetén először vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben a következőkben megnevezett szerviz részleggel.
- A hibásnak talált terméket a vásárlási bizonylat (vásárlást igazoló nyugta) melléklésével a hiányosság és a keletkezés időpontjának megadása mellett díjmentesen elküldheti a közölt szerviz címére.

A www.lidl-service.com oldalon letöltheti a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.



A QR-kód segítségével közvetlenül a Lidl szerviz oldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN 459479_2401) megadásával megnyithatja a használati útmutatót.

11. Forgalmazó

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Szervizcím

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)
E-Mail: tradix-hu@teknihall.com

05/2024

Tradix cikkszám: 459479-24-A, -B

IAN 459479_2401

(SI)

NADGRADNA POLICA ZA PRALNI STROJ

Navodila za montažo in varnostna opozorila

1. Uvod.....	12
2. Varnost	13
3. Obseg dobave (sl. A)	13
4. Tehnični podatki	13
5. Varnostna navodila	13
6. Sestavljanje.....	14
7. Priitjevanje izdelka na steno	14
8. Navodila za čiščenje in nego.....	14
9. Odstranjevanje med odpadke	14
10. Garancija.....	14
11. Distributer.....	16
12. Naslov servisa	16

1. Uvod Čestitamo!

S svojim nakupom ste se odločili za zelo kakovostni izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen skrbno preberite pričujoča navodila za montažo za uporabo. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in za navedena področja uporabe. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Dobro shranite ta navodila za montažo. Ob predaji izdelka tretji osebi ji izročite tudi vso dokumentacijo.

V nadaljevanju bo Nadgradna polica za pralni stroj imenovano izdelek.

Razlaga znakov

V teh navodila za montažo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

! OPOZORILO!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z visoko stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo poškodbo, če ju ne upoštevate.

! PREVIDNOST!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z manjšo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico manjšo ali zmerno poškodbo, če ju ne upoštevate.

NAPOTEK!

Ta signalna beseda svari zoper mogočo gmotno škodo! Iam ponuja koristne dodatne informacije za uporabo.



Ta simbol označuje nadaljnje informacije.

459479

Ta simbol označuje identifikacijsko številko izdelkov.



Ta simbol informira o največji teži obremenitve.



Ta simbol označuje, da ima izdelek nogice za zaščito tal.



Ta simbol označuje, da sta priložena montažni material in navodila.a.



Ti simboli informirajo o odstranjevanju embalaže in izdelka med odpadke.



2. Varnost Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo. Druga uporaba ali spreminjanje izdelka niso v skladu s predvideno uporabo in lahko povzročijo tvegana stanja ali gmotno škodo. Za škodo, ki izhaja iz uporabe, ki ni predvidena, prodajalec ne prevzema nobene odgovornosti.



Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjih prostorih.

3. Obseg dobave (sl. A)

- 2 zgornji palici **A**
- 2 zgornji palici **B**
- 4 sredinske palice **C**
- 2 spodnji palici **D**
- 2 spodnji palici **E**
- 1 prečka **F**
- 3 dna regala **G**
- 4 stranske palice **H**
- 22 inbus vijakov **I**
- 2 križna vijaka **J**
- 2 vložka **K**
- 1 inbus ključ **L**
- 1 navodila za montažo in varnostna opozorila (brez slike)

4. Tehnični podatki

Tip: Nadgradna polica za pralni stroj

IAN: 459479_2401

Tradix, št. izd.: 459479-24-A, -B

Bel model: 459479-24-A

ALI

Siv model: 459479-24-B

Mere: pribl. 66 x 162 x 30 cm (Š x V x G)

Material: Kovina s prašno prevleko

Datum proizvodnje: 05/2024

Garancija: 3 leta

5. Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb in zadužitve!



Če se otroci igrajo z izdelkom ali embalažo, se lahko poškodujejo ali zadužijo!

- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom ali embalažo.
- Nadzorujte otroke, ki so v bližini izdelka.
- Izdelek in embalažo shranite izven dosega otrok.

⚠ OPOZORILO!

Smrtna nevarnost!



Ne začnite vrtati, če pred tem niste preverili, ali na predvidenih mestih ni električnih, plinskih ali vodovodnih napeljav! Obstaja smrtna nevarnost!

- Če poškodujete električne, plinske ali vodovodne napeljave, lahko povzročite nevarne situacije! Uporabite primerne detektorje, da bi ugotovili, ali so v delovnem območju morebiti položene skrite napeljave.

⚠ OPOZORILO!

Izdelek zavarujte proti padcu! Obstaja nevarnost poškodbe zaradi priprtja!

- Izdelek je treba obvezno pritrditi na steno s priloženimi križnimi vijaki **I** in vložki **K**. Izdelek se lahko prevrne in pri tem poškoduje npr. otroke.
- Izdelek postavite na ravni površini.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Pokvarjenega izdelka ni več dovoljeno uporabljati! Obstaja nevarnost poškodb!



- Izdelka ne uporabljajte, če obstajajo motnje v delovanju, je poškodovan ali pokvarjen.
- Zaradi nestrokovnega popravila lahko nastane

velika nevarnost za uporabnika.

6. Sestavljanje

1. Odstranite ves material embalaže.
2. Preverite, ali so vsi deli priloženi in nepoškodovani.
Če niso, se oglasite na navedenem naslovu servisa.
3. Posamezne dele položite tako, kot je prikazano na **sl. A**.
4. Izdelek montirajte tako, kot je prikazano na **sl. B1** do **sl. D**.

NAPOTEK!



- Inbus vijake  zategnite šele, ko so nameščeni vsi deli.
- Inbus vijakov  ne zategnite premočno!

7. Pritrjevanje izdelka na steno

OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Najprej preverite, ali je stena primerna za namestitev izdelka. Obstaja nevarnost poškodb!

- Priloženi križni vijaki  in vložki  niso primerni za vse vrste stenskega materiala, npr. mavčne stene. V tem primeru si v specializirani trgovini priskrbite ustrezne vijake in vložke.

NAPOTEK!

Izdelek je namenjen vgradnji nad pralnim strojem. Preden izdelek pritrdite na steno za pralnim strojem, storite naslednje:

1. Izklopite pralni stroj.
2. Pralni stroj odklopite iz napajanja.
3. Zaprite dotok vode do pralnega stroja.
4. Izvlecite pralni stroj naprej od stene.
5. Izdelek namestite na sredino stene za pralnim strojem.

NAPOTEK!

Pazite na to, da cevi in napajalni kabel pralnega stroja prosto ležijo med sprednjo palico (B2) in zadnjo palico (B1), glejte **sl. F**.

NAPOTEK!

Če ste v dvomih glede rokovanja s pralnim strojem, se obrnite na pomoč strokovnjaka!

NAPOTEK!

Za pritrditev izdelka na steno potrebujete vrtalnik s svedrom 8 mm s križno glavo in kladivo.

6. Izdelek pritrdite tako, kot je prikazano na **sl. E**.
7. Potisnite pralni stroj nazaj med ogrodje izdelka, ki je pritrjen na steno.

NAPOTEK!

Pazite na to, da cevi in napajalni kabel pralnega stroja niso priprti!


8. Odprite dotok vode.
9. Pralni stroj znova priključite na napajanje. Pralni stroj lahko zdaj znova vklopite.

PREVIDNOST!

Nevarnost poškodb!

Dna regalov ni dovoljeno preobremeniti.

Obstaja nevarnost poškodb!

- Dna regala  obremenite le do največje dovoljene teže, ki je prikazana na sl. G.

8. Navodila za čiščenje in nego


NAPOTEK!

Nevarnost materialne škode!

- čistite le z vlažno krpo
- uporabljajte le blago čistilo
- ne uporabljajte ostrih sredstev za čiščenje oz. Kemikalij
- ne uporabljajte pripomočkov z ostrim robom, kot npr. Lopatic ali podobno, lahko poškodujete površino

9. Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev embalaže med odpadke

 Embalaža in navodila za uporabo so izdelani iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko odvržete na lokalnih reciklažnih mestih.

Odstranjevanje izdelka med odpadke

Izdelek ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke. Za več informacij o možnostih odstranjevanja izdelka se obrnite na vašo občinsko/mestno upravo ali poslovalnico Lidl.

10. Garancija

Spoštovani kupec, za napravo prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa. V primeru pomanjkljivosti izdelka lahko uveljavljate zakonske pravice proti

prodajalcu izdelka. Naša garancija, predstavljena v nadaljevanju, ne omejuje zakonskih pravic.

Garancijski pogoji

Garancijski rok se prične z datumom nakupa. Skrbno shranite račun. Ta dokument je potreben kot dokazilo za nakup.

Če se v roku treh let od datuma nakupa na izdelku pojavijo napake v materialu ali izdelavi, vam izdelek – po naši presoji – brezplačno popravimo ali nadomestimo. Pogoj za garancijo je, da okvarjeno napravo in dokazilo o nakupu (račun) priložite v 3-letnem roku, ter pisno na kratko opišete, v čem se je pojavila pomanjkljivost in kdaj je nastopila. V kolikor je pomanjkljivost zajeta v našo garancijo, boste prejeli popravljeno ali novo napravo. S popravilom ali zamenjavo izdelka se ne prične novo garancijsko obdobje.

Garancijski rok in zakonske pravice za zahteve zaradi pomanjkljivosti

Garancijski rok se z jamstvom ne podaljša. To velja tudi za zamenjane ali popravljene sestavne dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo morebiti že ob nakupu, morate sporočiti takoj, ko ste odpakirali izdelek. Popravila, ki jih opravimo po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušena. Garancijska storitev velja za napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne pokriva delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in zato lahko veljajo kot obrabni sestavni deli, ali za poškodbe lomljivih sestavnih delov, npr. stikal, ali delov, narejenih iz stekla.

Ta garancija preneha veljati, če je izdelek poškodovan, ni uporabljan ali vzdrževan pravilno. Za pravilno uporabo izdelka je treba upoštevati vse napotke, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo. Obvezno je treba preprečiti namensko uporabo ali dejanja, ki jih navodila za uporabo odsvetujejo ali izrecno opozarjajo nanje.

Izdelek je primeren le za ljubiteljske prostočasne kogničke času in ni namenjen obrtni uporabi. Garancija preneha veljati ob zlorabi ali nepravilnem ravnanju, uporabi sile ali posegih, ki so jih izvedle servisne delavnice, ki nimajo naših pooblastil.

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- Za vse zahteve imejte kot dokazilo o nakupu pripravljen blagajniški račun in številko izdelka (IAN 459479_2401).
- Številka izdelka je zapisana na tipski ploščici izdelka, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo ali kot nalepka na hrbtini ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju.
- Na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je označen kot pokvarjen, in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je nastala napaka.

S spletne strani www.lidl-service.com si lahko snameite ta in številne druge priročnike, videe o izdelkih in programsko opremo.



S to kodo QR-Code pridete neposredno na servisno spletno stran Lidla (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN 459479_2401) odprete svoja navodila za uporabo.

Garancijski list:

1. S tem garancijskim listom TRADIX GmbH & Co. KG jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasvalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko

- je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
 7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
 8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
 10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
 11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
 12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
 13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo,
- vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate vsaj 3 leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

11. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Naslov servisa

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknikhall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (brezplačno, cena za mobilne telefone odstopa)
E-Mail: tradix-si@teknihall.com

05/2024

Tradix, št. lzd.: 459479-24-A, -B

IAN 459479_2401

REGÁL NAD PRAČKU

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

1. Úvod.....	17
2. Bezpečnost.....	17
3. Rozsah dodávky (obr. A).....	17
4. Technické údaje.....	18
5. Bezpečnostní pokyny.....	18
6. Sestavení.....	18
7. Upevnění produktu na zeď.....	18
8. Pokyny k čištění a ošetřování.....	19
9. Likvidace.....	19
10. Záruka.....	19
11. Distributor.....	20
12. Adresa servisu.....	20

1. Úvod

Srdečně blahopřejeme!

Vaší koupí jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt. Před prvním uvedením do provozu je nutné se s produktem seznámit. Z tohoto důvodu si pozorně přečtete následující návod k montáži. Produkt použijte pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Před použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k ovládní a bezpečnostními pokyny. Návod k montáži dobře uschovejte. Při předání třetím osobám předejte společně s produktem rovněž i veškerou dokumentaci.

V dalším textu bude Regál nad pračku značována jako produkt.

Vysvětlení značek

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k montáži, na výrobek nebo na obalu.

VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení vysoké stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

POZOR!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení nízkého stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek lehké nebo středně těžké poranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami nebo vám nabízí užitečné doplňující informace k použití.



Tento symbol upozorňuje na podrobnější informace.

459479

Tento symbol označuje identifikační číslo produktu.



Tento symbol označuje, že výrobek má nožičky, které jsou šetrné k podlaze.



Tento symbol označuje, že montážní materiál a návod jsou součástí dodávky.



Tento symbol podává informaci o maximální hmotnosti, kterou lze produkt zatížit.



Tyto symboly vás informují o likvidaci obalu a produktu.



2. Bezpečnost Použití v souladu s určením

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevezme ručení.



Produkt vyhovuje výlučně jen k použití v interiéru.

3. Rozsah dodávky (obr. A)

- 2 x vrchní tyč **A**
- 2 x vrchní tyč **B**
- 4 x prostřední tyč **C**
- 2 x spodní tyč **D**
- 2 x spodní tyč **E**
- 1 x příčná rozpěra **F**
- 3 x police **G**
- 4 x boční rozpěra **H**
- 22 x inbusový šroub **I**
- 2 x křížový šroub **J**
- 2 x hmoždinka **K**
- 1 x inbusový klíč **L**
- 1 x pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Regál nad pračku

IAN: 459479_2401

Obj. č. spol. Tradix: 459479-24-A, -B

Model v bílé barvě:: 459479-24-A

NEBO

model v šedé barvě: 459479-24-B

Rozměry: cca 66 x 162 x 30 cm (Š x V x H)

Materiál: Kov s povrchovou úpravou práškováním

Datum výroby: 05/2024

Záruka: 3 roky

5. Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění a udušení!



Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udušit!

- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.
- Uchovávejte produkt a obal mimo dosah dětí.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí ohrožení života!



Nezahajujte vrtání, aniž byste zkontrolovali zamýšlená místa vrtání na přítomnost elektrického, plynového nebo vodovodního vedení!

Hrozí smrtelné nebezpečí!

- Při poškození elektrického, plynového nebo vodovodního vedení mohou nastat nebezpečné situace. Použijte vhodné detektory ke zjištění, zda se v pracovní oblasti nenacházejí skrytá vedení.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Zajistěte produkt proti pádu! Hrozí nebezpečí poranění skřípnutím!

- Je bezpodmínečně nutné, aby byl produkt připevněn ke zdi dodanými křížovými šrouby **[I]** a hmoždinkami **[K]**. Produkt by jinak mohl spadnout a zranit tak např. děti.
- Postavte produkt na rovný podklad.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí

nebezpečí poranění!

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.

6. Sestavení

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny.
Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.
3. Rozložte si jednotlivé díly tak, jak je znázorněno na **obr. A**.
4. Smontujte produkt tak, jak je znázorněno na **obr. B1** až **obr. D**.

UPOZORNĚNÍ!

- Inbusové šrouby **[I]** dotáhněte napevno teprve tehdy, když jsou smontovány všechny díly.
- Zabraňte přetažení inbusových šroubů **[I]**!

7. Upevnění produktu na zeď

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Nejdříve zkontrolujte vhodnost zdi, aby bylo zajištěno, že je vhodná pro upevnění produktu. Hrozí nebezpečí poranění!

- Dodané křížové šrouby **[I]** a hmoždinky **[K]** nejsou vhodné pro každý materiál zdi, např. sádrokarton. V tomto případě si obstarajte v odborném obchodě příslušné šrouby a hmoždinky.

UPOZORNĚNÍ!

Produkt je zamýšlen jako nástavba nad pračku. Než produkt za pračkou upevníte na zeď, postupujte následovně:

1. Vypněte pračku.
2. Odpojte pračku z elektrické sítě.
3. Zavřete přívod vody k pračce.
4. Odtáhněte pračku směrem dopředu od zdi.
5. Umístěte produkt ke zdi za pračku a vyrovnejte na střed.

UPOZORNĚNÍ!

Dbejte na to, aby elektrický kabel a hadice pračky ležely volně mezi přední tyčí (B2) a zadní tyčí (B1), viz **obr. F**.

UPOZORNĚNÍ!

Pokud máte pochybnosti ohledně manipulace s pračkou, zavolejte si na pomoc odborníka!

UPOZORNĚNÍ!

Pro upevnění produktu ke zdi potřebujete vrtačku s vrtákem o velikosti 8 mm, křížový šroubovák a kladivo.

6. Upevněte produkt, jak je znázorněno na **obr. E**.
7. Zasuňte pračku nazpět mezi produkt upevněný ke zdi.

UPOZORNĚNÍ!


Dbejte na to, abyste neskřípli hadice a elektrický kabel pračky!

8. Otevřete přívod vody.
 9. Připojte pračku opět k elektrické síti.
- Nyní lze pračku opět zapnout.

⚠ POZOR!

Nebezpečí poranění!

Police regulů se nesmí přetěžovat. Hrozí nebezpečí poranění!

- Zatěžujte police  pouze do maximálních uvedených hmotností, viz **obr. G**.

8. Pokyny k čištění a ošetřování

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí věcných škod!

- čistěte jen vlhkým hadříkem
- používejte pouze jemný prací prostředek
- nepoužívejte agresivní čisticí prostředky resp. Chemikálie
- nepoužívejte žádné ostré předměty, jako např. Špachtle apod., mohou poškodit povrch

9. Likvidace

Likvidace obalu



Obal a návod k obsluze jsou vyrobeny z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete odevzdat na místních recyklačních místech.

Likvidace produktu

Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Bližší informace o možnostech likvidace výrobku vám poskytne obecní/městský úřad nebo pobočka Lidl.

10. Záruka

Vážené zákaznice, vážení zákazníci, na tento výrobek poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku vám vůči prodejci výrobku náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena následující zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet dnem nákupu výrobku. Uchovejte prosím originál účtenky. Tento doklad bude vyžadován jako důkaz o koupi.

Pokud ve lhůtě tří let od data zakoupení výrobku tento vykáže materiální nebo výrobní vady, výrobek vám na základě naší volby buď zdarma opravíme, nebo vyměníme. Pro plnění záruky požadujeme, aby byl během tříleté záruční doby předložen vadný výrobek a doklad o koupi (účtenka) se stručným písemným popisem vady a udáním doby, kdy se vada objevila. Vztahuje-li se na vadu záruka, obdržíte od nás buď opravený, nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční doba a zákonné nároky v případě závady

Záruční doba se v případě záručního plnění neprodlužuje. To se vztahuje i na vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které byly na produktu již v okamžiku koupě, je nutné ohlásit okamžitě po vybalení. Po uplynutí záruční doby jsou případné opravy zpoplatněny.

Rozsah záruky

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných kritérií kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován. Záruční plnění se vztahuje na chyby materiálu nebo výrobku. Tato záruka se nevztahuje na díly produktu, které podléhají běžnému opotřebení a proto na ně lze nahlížet jako na díly podléhající opotřebení nebo na křehké díly, např. Spínače nebo díly ze skla.

Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl produkt poškozen, byl nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání produktu je nutné přesně dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit použití a manipulaci, před kterou návod k obsluze odrazuje nebo varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé účely a není určen ke komerčnímu použití. Při zneužití nebo neodborné manipulaci, použití násilí nebo zásazích do produktu, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

Postup v případě záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší žádosti prosím postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte účtenku a číslo výrobku (IAN 459479_2401) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na produktu, na gravuře na produktu, na titulní stránce vašeho návodu nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně produktu.
- Pokud se vyskytnou chyby funkce nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Produkt, který byl uznán za vadný, můžete poté spolu s kupním dokladem (účtenkou) a uvedením toho, jak vada vznikla a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisního centra, která vám byla sdělena.

Můžete si ji stáhnout na stránce www.lidl-service.com a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.



Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku společnosti Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zde prostřednictvím zadání čísla výrobku (IAN 459479_2401) otevřít váš návod k obsluze.

11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)
E-Mail: tradix-cz@teknihall.com

05/2024

Obj. Č. Spol. Tradix: 459479-24-A, -B

IAN 459479_2401

(SK)

REGÁL NAD PRÁČKU

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

1. Úvod.....	20
2. Bezpečnosť.....	21
3. Obsah dodávky (obr. A).....	21
4. Technické údaje.....	21
5. Bezpečnostné opatrenia.....	21
6. Montáž.....	22
7. Upevnenie výrobku o stenu.....	22
8. Pokyny na čistenie a údržbu.....	22
9. Likvidácia.....	22
10. Záruka.....	23
11. Distribútor.....	23
12. Adresa servisu.....	23

1. Úvod

Srdečne blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na inštaláciu. Výrobok používajte len tak, ako je popísané a v rámci uvedených oblastí použitia. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Tento návod na inštaláciu si dobre uchovajte. V prípade postupovania výrobku tretím osobám ho odovzdajte spolu so všetkými podkladmi..

V ďalšom texte sa označuje Regál nad práčku ako výrobok.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na inštaláciu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

⚠ VAROVANIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so vysokým stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

⚠ POZOR!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť nepatrné alebo mierne poranenie, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami ali vam nudi koristine dodatne informacie v zvezi z uporabo alebo vam poskytno užitočné doplňujúce informácie týkajúce sa použitia.



Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.



Tento symbol označuje identifikačné číslo výrobkov.



Tento symbol označuje, že výrobok má nožičky na ochranu podlahy.



Tento symbol označuje, že montážny materiál a návod sú súčasťou dodávky.



Tento symbol informuje o maximálnej nosnosti.



Tieto symboly vás informuje o likvidácii obalových materiálov a výrobku.



2. Bezpečnosť Použitie v súlade s určením

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.



Výrobok je určený výlučne na použitie v interiéri.

3. Obsah dodávky (obr. A)

- 2 x horná tyč **A**
- 2 x horná tyč **B**
- 4 x stredová tyč **C**
- 2 x dolná tyč **D**
- 2 x dolná tyč **E**
- 1 x priečna výstuha **F**
- 3 x regálová polica **G**
- 4 x bočná výstuha **H**
- 22 x inbusová skrutka **I**
- 2 x skrutka s krížovou drážkou **J**
- 2 x rozperka **K**
- 1 x inbusový kľúč **L**
- 1 x pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Regál nad práčku
 IAN: 459479_2401
 Tradix č. výr.: 459479-24-A, -B
 Model v bielej farbe: 459479-24-A
 ALEBO
 Model v sivej farbe: 459479-24-B
 Rozmery: pribl. 66 x 162 x 30 cm (Š x V x H)
 Materiál: kov s práškovou povrchovou úpravou
 Dátum výroby: 05/2024
 Záruka:: 3 roky

5. Bezpečnostné opatrenia

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a udusení!



Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo udušiť!

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.
- Výrobok a obal uschovávajte mimo dosahu detí.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo ohrozenia života!



Pred vrútaním skontrolujte, či sa na daných miestach nenachádzajú elektrické, plynové alebo vodovodné vedenia! Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Poškodenie elektrických, plynových alebo vodovodných vedení môže spôsobiť nebezpečné situácie! Použite vhodné detektory, aby ste sa uistili, či v pracovnej oblasti nie sú natiahnuté skryté vedenia.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

Výrobok zaistíte proti prevráteniu! Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zovretia!

- Výrobok je nevyhnutne nutné upevniť o stenu pomocou dodaných skrutiek s krížovou hlavou **J** a rozperiek **K**. V opačnom prípade by sa výrobok mohol prevrátiť a pritom napr. poraniť deti.
- Výrobok postavte na rovný podklad.

⚠ VAROVANIE!



Nebezpečenstvo poranenia! Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.

6. Montáž

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave.
V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.
3. Rozložte jednotlivé diely tak, ako je zobrazené na **obr. A**.
4. Zmontujte výrobok tak, ako je zobrazené na **obr. B1** až **obr. D**.



UPOZORNENIE!

- Inbusové skrutky  doťahujte až po namontovaní všetkých dielov.
- Inbusové skrutky  nedoťahujte príliš!

7. Upevnenie výrobku o stenu

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia! Skontrolujte vopred vhodnosť steny a ubezpečte sa, že je vhodná na upevnenie výrobku. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Dodané skrutky s krížovou hlavou  a rozperky  sa nehodia pre každý materiál stien, napr. sadrokartón. V takom prípade si zaobstarajte príslušné skrutky a rozperky v špecializovanom obchode.

UPOZORNENIE!

Výrobok je určený ako nadstavba nad práčku. Pred začatím upevňovania výrobku o stenu za práčkou vykonajte nasledujúci postup:

1. Ypnite práčku.
2. Práčku odpojte od elektrickej siete.
3. Zatvorte prívod vody do práčky.
4. Práčku potiahnite preč od steny smerom dopredu.
5. Výrobok postavte k stene za práčku a zarovnajte do stredu.

UPOZORNENIE!

Dávajte pozor na to, aby hadice a elektrické vedenie práčky voľne ležali medzi prednou tyčou (B2) a zadnou tyčou (B1), pozri **obr. F**.

UPOZORNENIE!

Ak máte pochybnosti týkajúce sa manipulácie s práčkou, požiadajte o pomoc odborníka!

UPOZORNENIE!

Na upevnenie výrobku o stenu potrebujete vítačku s 8 mm vrtákom, krížový skrutkovač a kladivo.

6. Výrobok upevnite tak, ako je znázornené na **obr. E**.
7. Práčku zasunite späť medzi výrobok upevnený o stenu.

UPOZORNENIE!

Dávajte pozor, aby nedošlo k pritlačeniu hadíc a elektrického vedenia práčky!

8. Otvorte prívod vody.
9. Práčku znova zapojte do elektrickej siete. Následne môžete práčku znova zapnúť.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia! Regálové police sa nesmú preťažiť. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Regálové police  zaťažujte iba do maximálnych uvedených hmotností, pozri **obr. G**.

8. Pokyny na čistenie a údržbu

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecného poškodenia!

- čistíte iba vlhkou utierkou
- používajte iba jemný čistiaci prostriedok
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. Chemikálie
- nepoužívajte žiadne predmety s ostrými hranami, ako sú špachtle a pod., aby ste nepoškodili povrch

9. Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal a návod na obsluhu sú vyrobené z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať na miestnych recyklač-



ných miestach.

Likvidácia výrobku

Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Blížšie informácie o možnostiach likvidácie produktu vám poskytne obecná/mestská správa alebo pobočka Lidl.

10. Záruka

Veľavážená zákaznička, veľavážený zákazník, na tento výrobok dostávate záruku v trvaní 3 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V prípade nejakých porúch máte u predávajúceho tohto výrobku všetky zákonné nároky. Tieto zákonné nároky nie sú obmedzené našou, nižšie uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dátumom nákupu. Uchovajte si preto dobre originálny pokladničný blok. Tento doklad budete potrebovať ako dôkaz o nákupe. Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu nákupu vyskytne u výrobku materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám – podľa nášho rozhodnutia – buď bezplatne opravíme alebo vymeníme. Tento záručný akt predpokladá, že nám predložíte poruchový výrobok a doklad o jeho zakúpení (pokladničný blok) spolu s písomným vyjadrením, o akú chybu sa jedná a kedy k nej došlo. Ak je porucha krytá našou zárukou, dostanete nazad opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobu nezačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčiastky. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa prípadne vyskytujú už pri kúpe, sa musia nahlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby sú všetky prípadné opravy spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený riadne v súlade s prísnyimi smernicami týkajúcimi sa kvality a pred dodaním svedomite odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto je možné považovať ich za opotrebovateľné diely alebo na poškodenia krehkých častí, napr. Spínač alebo častí, ktoré sú vyrobené zo skla. Táto záruka zaniká, keď bol výrobok poškodený, používaný v rozpore s účelom alebo opravený. Pre používanie výrobku v súlade s účelom sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia alebo konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje, sa musíte bezpodmienečne vyhrať.

Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. V prípade nesprávneho zaobchádzania alebo zaobchádzania, ktoré je v rozpore s účelom, použitia sily a pri zásahoch, ktoré neboli realizované našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v prípade uplatnenia záruky

Aby sme zabezpečili rýchle spracovanie vašej žiadosti, riadte sa, prosím, nasledovnými pokynmi:

- V prípade všetkých žiadostí si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 459479_2401) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, vyryté na výrobku, na úvodnej strane vášho návodu alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok identifikovaný ako chybný môžete spolu s dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením v čom pozostáva chyba a kedy nastala bez poštového poplatku poslať na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštaláčny softvér.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a prostredníctvom zadania čísla výrobku (IAN 459479_2401) si môžete otvoriť návod na obsluhu.

11. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)
E-Mail: tradix-sk@teknihall.com

05/2024
Tradix č. Vyr.: 459479-24-A, -B

IAN 459479_2401

WASCHMASCHINEN- ÜBERBAUREGAL

Montage- und Sicherheitshinweise

1. Einleitung.....	24
2. Sicherheit.....	24
3. Lieferumfang (Abb. A)	24
4. Technische Daten	25
5. Sicherheitshinweise	25
6. Aufbau.....	25
7. Produkt an der Wand fixieren.....	25
8. Reinigungs- & Pflegehinweise.....	26
9. Entsorgung	26
10. Garantie.....	26
11. Inverkehrbringer.....	27
12. Serviceadresse	27

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Montage- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Montage- und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Im Folgenden wird das Waschmaschinen-Überbauregal Produkt genannt.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in diesen Montage- und Sicherheitshinweisen, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie

nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.



Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.



Dieses Symbol bezeichnet eine Identifikationsnummer für Produkte.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt über bodenschonende FüÙe verfügt.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Montage material und eine Anleitung enthalten sind.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das maximale Belastungsgewicht.



Diese Symbole informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



2. Sicherheit

BestimmungsgemäÙer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäÙ und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäÙen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.



Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.

3. Lieferumfang (Abb. A)

- 2x Kopfstange **A**
- 2x Kopfstange **B**
- 4x Mittelstange **C**
- 2x Fußstange **D**
- 2x Fußstange **E**
- 1x Querstrebe **F**
- 3x Regalboden **G**
- 4x Seitenstrebe **H**
- 22x Innensechskant-Schraube **I**

- 2x Kreuz-Schraube **J**
- 2x Dübel **K**
- 1x Innensechskant **L**
- 1x Montage- und Sicherheitshinweise (ohne Abb.)

4. Technische Daten

Typ: Waschmaschinen-Überbauregal

IAN: 459479_2401

Tradix Art.-Nr.: 459479-24-A, -B

Modell weiß: 459479-24-A

ODER

Modell grau: 459479-24-B

Maße: ca. 66 x 162 x 30 cm (B x H x T)

Material: Metall pulverbeschichtet

Produktionsdatum: 05/2024

Garantie: 3 Jahre

5. Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!



Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ WARNUNG!

Lebensgefahr!



Bohren Sie nicht, ohne vorher die angedachten Stellen auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen zu

prüfen! Es besteht Lebensgefahr!

- Die Beschädigung von Strom-, Gas- oder Wasserleitungen kann zu gefährlichen Situationen führen! Benutzen Sie geeignete Detektoren, um festzustellen, ob im Arbeitsbereich verborgene Leitungen liegen.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Sichern Sie das Produkt gegen Umfallen! Es besteht Verletzungsgefahr durch Einklemmen!

- Es ist zwingend notwendig, das Produkt mit den mitgelieferten Kreuz-Schrauben **J** und Dübeln

K an einer Wand zu fixieren. Das Produkt könnte sonst umfallen und dabei z. B. Kinder verletzen.

- Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen Untergrund.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

6. Aufbau

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.
3. Legen Sie die Einzelteile wie in **Abb. A** abgebildet aus.
4. Montieren Sie das Produkt wie in den **Abb. B1** bis **Abb. D** gezeigt.

HINWEIS!

- Ziehen Sie die Innensechskant-Schrauben **L** erst fest an, nachdem alle Teile montiert sind.
- Überdrehen Sie die Innensechskant-Schrauben **L** nicht!

7. Produkt an der Wand fixieren

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Prüfen Sie vorab die Eignung der Wand, um sicherzustellen, dass diese zur Befestigung des Produkts geeignet ist. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Die mitgelieferten Kreuz-Schrauben **J** und Dübel **K** sind nicht für jedes Wandmaterial, z. B. Gipskarton, geeignet. Besorgen Sie sich in diesem Fall im Fachmarkt entsprechende Schrauben und Dübel.

HINWEIS!

Das Produkt ist als Überbau einer Waschmaschine gedacht. Bevor Sie das Produkt hinter der Waschmaschine an der Wand fixieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Waschmaschine aus.
2. Trennen Sie die Waschmaschine vom Stromnetz.

3. Schließen Sie den Wasserzulauf zur Waschmaschine.
4. Ziehen Sie die Waschmaschine nach vorne von der Wand weg.
5. Stellen Sie das Produkt an die Wand mittig hinter die Waschmaschine.

HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass die Schläuche und die Stromleitung der Waschmaschine frei zwischen der vorderen Stange (B2) und der hinteren Stange (B1) liegen, siehe **Abb. F**.

HINWEIS!

Wenn Sie Zweifel mit der Handhabung der Waschmaschine haben, ziehen Sie eine Fachkraft zu Hilfe!

HINWEIS!

Zum Fixieren des Produkts an einer Wand benötigen Sie eine Bohrmaschine mit 8 mm Bohrer, einen Kreuzschlitzschrauber und einen Hammer.

6. Fixieren Sie das Produkt wie in **Abb. E** gezeigt.
7. Schieben Sie die Waschmaschine zwischen das an der Wand fixierte Produkt zurück.

HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass die Schläuche und die Stromleitung der Waschmaschine nicht eingeklemmt werden!


8. Öffnen Sie den Wasserzulauf.
9. Schließen Sie die Waschmaschine wieder an das Stromnetz an.

Sie können die Waschmaschine jetzt wieder anschalten.

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Die Regalböden dürfen nicht überlastet werden. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Belasten Sie die Regalböden  nur bis zu den maximalen Gewichtsangaben, siehe **Abb. G**.

8. Reinigungs- & Pflegehinweise

HINWEIS!

Gefahr von Sachschäden!

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel

- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

9. Entsorgung Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Anleitung bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt entsorgen

Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produkts informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder in Ihrer Lidl-Filiale.

10. Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Aus-

packen gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Anleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Anleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 459479_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceadresse übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 459479_2401 Ihre Anleitung öffnen.

11. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: tradix-de@teknihall.com

E-Mail: tradix-at@teknihall.com

E-Mail: tradix-ch@teknihall.com

05/2024

Tradix Art.-Nr.: 459479-24-A, -B

IAN 459479_2401

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

Serviceadresse:

TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Az információk aktualitása · Stanje informacij · Stav informací · Stand der Informationen:
05/2024

Tradix Art.-Nr.: 459479-24-A, -B

IAN 459479_2401



JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ



A termék megnevezése: Mosógép feletti polc / 459479-24-A, -B	Gyártási szám: 459479_2401
A termék típusa:	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Tradix GmbH & Co. KG Schwanheimer Str. 132 D-64625 Bensheim/Germany	Szerviz neve, címe, telefonszáma: TRADIX SERVICE CENTER c/o Teknihall Elektronik GmbH Assar-Gabrielsson-Str. 11-13 DE-63128 Dietzenbach/GERMANY
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, vala-

mint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a termékben a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamárák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	Szerviz neve, címe, telefonszáma:
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	
A jótállási igény bejelentésének időpontja:	
Kicserélés időpontja:	
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:	